

40

СОЛОВЕЙ І ТРОЯНДА

Слова А. Кос-Анатольського

СОЛОВЕЙ И РОЗА

Слова А. Кос-Анатольського
Перевод с украинского А. Петрова

Allegretto

8

f

Moderato espressivo

p

Со-ло-вей за-ко-хав-ся в тро-ян-ду, у тро-
Со-ло-вью по-лю-би-ла-ся ро-за — ле-пест-

p

-ян-ду чер-во-ну як кров. Він при-знав-ся в палко-му ко-
-ки — слов-но яр-ка-я кровь. Он ей в чувст-вах го-ря-чих при-

хан ні й о_бі_ цяв їй до_віч_ ну лю_ бов. Він по_
 знал ся, о_бе_ щал ей до смер_ ти лю_ бовь. Он по_

кляв ся, що бу_ де скла_ да_ ти лиш для
 клял ся лю_ бов_ ны_ е пес_ ни толь_ ко

не_ ї лю_ бов_ ні піс_ ні, а... і що_но_ чі їх бу_ де спі_
 ей вдох_но_вен_ но сла_ гать, бу_дет петь он их но_ чью над

-ва- ти, щоб їх чу- ла тро-ян- да у сні, а...
 ро- зой, що- бы слад- ко мог-ла о- на спать,

mf

Allegretto

p

mf

8

Valse brillante, leggero

f

А - ле гор - да чер - во - на тро - ян - да, ха,
Толь - ко гор - да - я крас - на - я ро - за, ха,

ха, жар - ту - ва - ла со - бі з со - ло - в'я, ха - ха,
ха, лишь сме - я - лась над звон - ким пев - цом, ха - ха,

ха, ти спі - ва - єш вно - чі про ко - хан - ня
ха, по - че - му толь - ко тем - но - ю но - чью

sp

rit.

і ще_ бе_ чеш со_ лод_ кі сло_ ва, а...
 ты по_ ешь мне о чувст_ ве сво_ ем, -

string. e cresc.

Та як_ що ме_ не справ_ ді ко_ ха_ єш, за_ спі_
 Я по_ ве_ рю люб_ ви тво_ ей жар_ кой, ес_ ли

meno più marcato e rubato

len. *f*

-вай се_ ред бі_ ло_ го дня, хай всі кві_ ти в са_
 ты за_ по_ ешь сре_ ди дня, пусть в са_ доч_ ке цве_

colla voce *f*

Meno mosso

-ду, хай всі кві-ти в са-ду мо-ім зна-ють, що здо-
-ты, пусть в са- доч-ке цве-ты все у-зна-ют, как без-

ff

-бу-ла лю-бов тво-ю я!
-мер-но ты лю-бишь ме-ня.

f

Moderato

3. Та дар-ма, ко-ли сон-це за-ся-ло, і про-
Толь-ко зря, ког-да сонн-це зар-де-ло, и про-

p

3

-ки- нув- ся з га- мо- ром день, в со- ло-
-снув- ший- ся день за- зву- чал, вдох- но-

-вей- ка натх_нен_ ня про_па- ло до вес_ня_ них лю_бов_ них пі_
-ве- ни_е быс_ тро ис_чез_ ло, и пер_на_ тый пе_вец за_мол_

-сень.
-чал. А вно_чі, як за_сну_ ла тро_ян_ да, та тро_
А ког_да в тем_но_те за_сы_па_ ли ле_пест_

ян да чер_ во_ на, як кров, а... він їй
 ки слов_ но яр_ ка_ я кровь, на про-

піс_ ню най_ кра_ щу в ос_ тан_ не за_ спі_
 -ща- нье он див_ но_ ю пес_ ней бе_ зот-

вав про не_ збу_ ту лю_ бов, а...
 вет ну_ ю вы_ лил лю_ бовь,

Allegretto mosso

The musical score is written for piano and violin in 2/4 time, marked "Allegretto mosso". It consists of three systems of staves. The piano part is written in grand staff notation (treble and bass clefs), and the violin part is in a single treble clef. The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *sp* (sotto piano), *cresc.* (crescendo), *rit.* (ritardando), *f* (forte), and *f risoluto* (forte risoluto). There are also performance instructions such as *gliss.* (glissando) and *V* (violin). The score is divided into measures, with a dashed line and the number "8" indicating a section boundary. The piece concludes with a final chord marked with a double bar line and a repeat sign.